

## Consolidated balance sheet

## 綜合資產負債表

於二零零五年三月三十一日 (以港幣列示)

At 31 March 2005 (Expressed in Hong Kong dollars)

		二零零五年 2005		二零零四年 2004	
		千元 \$'000	千元 \$'000	千元 \$'000	千元 \$'000
	附註 Note				
<b>非流動資產</b>	<b>Non-current assets</b>				
固定資產	Fixed assets				
– 投資物業	– Investment properties	12	4,100		6,900
– 其他物業、工業 裝置及設備	– Other property, plant and equipment	12	108,174		85,293
			112,274		92,193
遞延所得稅資產	Deferred tax assets	22(b)	4,276		3,756
			116,550		95,949
<b>流動資產</b>	<b>Current assets</b>				
買賣證券	Trading securities	14	438		–
存貨	Inventories	15	35,393		28,335
應收賬款及其他應收款	Trade and other receivables	16	42,173		37,185
可發還稅項	Tax recoverable	22(a)	1,248		1,127
現金及現金等價物	Cash and cash equivalents	17	96,336		91,605
			175,588		158,252
<b>流動負債</b>	<b>Current liabilities</b>				
應付賬款及其他應付款	Trade and other payables	19	25,008		22,437
銀行貸款	Bank loans	20	408		2,441
應付稅項	Tax payable	22(a)	2,030		2,463
			27,446		27,341
<b>流動資產淨值</b>	<b>Net current assets</b>		148,142		130,911
<b>資產減流動負債總值</b>	<b>Total assets less current liabilities</b>		264,692		226,860
<b>非流動負債</b>	<b>Non-current liabilities</b>				
銀行貸款	Bank loans	20	3,733		31,587
遞延所得稅負債	Deferred tax liabilities	22(b)	524		314
			4,257		31,901
<b>資產淨值</b>	<b>NET ASSETS</b>		260,435		194,959

# Consolidated balance sheet

## 綜合資產負債表

於二零零五年三月三十一日 (以港幣列示)  
At 31 March 2005 (Expressed in Hong Kong dollars)

		附註 Note	二零零五年 2005		二零零四年 2004	
			千元 \$'000	千元 \$'000	千元 \$'000	千元 \$'000
<b>資本及儲備</b>	<b>CAPITAL AND RESERVES</b>					
<b>股本</b>	<b>Share capital</b>	23		<b>2,818</b>		2,805
<b>儲備</b>	<b>Reserves</b>	24		<b>257,617</b>		192,154
				<b>260,435</b>		194,959

董事會於二零零五年七月十三日核准並許可發出。

Approved and authorised for issue by the board of directors on 13 July 2005.

**陳欽杰**  
Chan Yum Kit

**徐巧嬌**  
Tsui How Kiu, Shirley

)  
)  
) **董事 Directors**  
)  
)

第 32 頁至 82 頁之附註屬本財務報表之一部分。

The notes on pages 32 to 82 form part of these financial statements.